



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/3/7
28 March 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Третье совещание

Онлайн-формат, 16 мая – 13 июня 2021 года

Женева, Швейцария, 14–29 марта 2022 года

Пункт 6 повестки дня

РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

3/7. Механизм финансирования¹

Вспомогательный орган по осуществлению,

осознавая прогресс в переговорах о восьмом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда и приоритетное внимание, уделяемое биоразнообразию в соответствующих стратегиях, политике и программных направлениях деятельности в период восьмого пополнения, в том числе для осуществления Конвенции и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, Нагойского протокола, а также плана осуществления на период после 2020 года и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола,

1. *отмечает с признательностью* предварительный доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный Конференции Сторон на ее 15-м совещании²;

2. *также с признательностью отмечает* стратегические руководящие указания, подготовленные руководящими органами Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных³, Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц⁴, Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁵ и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия⁶ для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании⁷;

3. *принимает к сведению* промежуточный доклад о полной оценке объема финансовых ресурсов, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения Глобального экологического фонда (с июля 2022 года по июнь 2026 года)⁸,

¹ Данная рекомендация объединяет рекомендации, принятые Вспомогательным органом в документах CBD/SBI/3/L.3 и L.10.

² CBD/SBI/3/6/Add.1.

³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1651, № 28395.

⁴ Там же, том 996, № 14583.

⁵ Там же, том 2400, № 43345.

⁶ Там же, том. 1037, № 15511.

⁷ Кратко изложены в CBD/SBI/3/6 и CBD/SBI/3/6/Add.4. Полный текст приводится в CBD/SBI/3/INF/23 и CBD/SBI/3/INF/43.

⁸ CBD/SBI/3/INF/24 (рабочее резюме содержится в документе CBD/SBI/3/6/Add.2).

при том понимании, что в основе промежуточного доклада лежали ограниченные данные небольшого числа стран, получающих помощь от Глобального экологического фонда;

4. *принимает к сведению* доклад о полной оценке объема финансовых ресурсов, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период восьмого пополнения Глобального экологического фонда и с обеспокоенностью отмечает низкие показатели участия, что сказывается на качестве представленных сценариев⁹;

5. *также принимает к сведению* проект предложений по ориентированной на конкретные результаты структуре определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающая период восьмого пополнения (июль 2022 года – июнь 2026 года) Целевого фонда Глобального экологического фонда¹⁰;

6. *предлагает* участникам переговоров о восьмом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда продолжать уделять приоритетное внимание осуществлению Конвенции и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, Нагойского протокола и проекта плана осуществления на период после 2020 года и плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола в рамках стратегии и программных направлений деятельности в период восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, принимая во внимание в соответствующих случаях проект ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов Конвенции о биологическом разнообразии, охватывающей период восьмого пополнения (2022-2026 гг.) Целевого фонда Глобального экологического фонда, содержащийся в приложении к настоящей рекомендации, и содействуя реализации трех целей Конвенции на страновой основе;

7. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить проект консолидированных руководящих указаний для Глобального экологического фонда для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании, включающих следующие элементы:

(a) проект ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период восьмого пополнения, указанный в пункте 5 выше;

(b) предыдущие обновленные консолидированные руководящие указания для Глобального экологического фонда, включая рекомендации относительно согласования различных элементов руководящих указаний с задачами глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

(c) руководящие указания, сформулированные на основе проектов решений Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов;

(d) стратегические рекомендации по вопросам взаимодействия, полученные от конвенций, связанных с биоразнообразием, и имеющие отношение к глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, в соответствии с пунктами 3, 9 и 10 решения XIII/21, а также от других соответствующих соглашений и международных процессов с механизмами сотрудничества, созданными в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

8. *рекомендует* Конференции Сторон включить на ее 15-м совещании в консолидированные руководящие указания для Глобального экологического фонда следующие пункты:

(a) *порукает* Глобальному экологическому фонду включить в свой доклад Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов, разъяснение того, каким образом период восьмого пополнения Целевого фонда

⁹ CBD/SBI/3/6/INF/44 (рабочее резюме содержится в документе CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1)

¹⁰ CBD/SBI/3/6/Add.4

Глобального экологического фонда с помощью элементов своих программных направлений деятельности вносит вклад в осуществление Конвенции и протоколов к ней и реализацию [каждой задачи [, промежуточной цели] на период до 2030 года и цели на период до 2050 года] глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года [и ее механизма мониторинга] [, принимая во внимание приоритеты и потребности, определенные странами-получателями];

[(b) *предлагает* Глобальному экологическому фонду оказать Сторонам поддержку в их работе по повышению согласованности политики в рамках учета проблематики биоразнообразия для содействия осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;]

9. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании рассмотреть ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов Конвенции о биологическом разнообразии на четырехлетний период, охватывающую период восьмого пополнения (2022-2026 гг.) Целевого фонда Глобального экологического фонда, содержащуюся в приложении I к настоящей рекомендации;

10. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение следующего содержания¹¹:

Конференция Сторон,

[*подтверждая* важное значение соблюдения положений статьи 21 в полном объеме и доступа к механизму финансирования для всех Сторон, имеющих право на получение помощи, в интересах полноценного осуществления Конвенции,]

ссылаясь на пункт 3 статьи 21 Конвенции, в соответствии с которым Конференция Сторон должна проводить обзор эффективности механизма финансирования,

вновь подтверждая обязательства Конференции Сторон по периодическому обзору эффективности механизма финансирования для осуществления Конвенции, сформулированные в Меморандуме о договоренности с Советом Глобального экологического фонда, содержащемся в решении III/8,

также вновь подтверждая пункт 7 решения XI/5 о проведении обзора эффективности механизма финансирования каждые четыре года,

ссылаясь на пункт 13 решения 14/23, касающийся круга полномочий для проведения шестого обзора эффективности механизма финансирования, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании,

вновь подтверждая важность обзора эффективности механизма финансирования для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее стратегий и программ,

[1. *приветствует* доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный Конференции Сторон на ее 15-м совещании;]¹²

[2. *принимает к сведению* [важное значение реалистичной] оценку объема финансирования, необходимого и имеющегося для осуществления Конвенции и протоколов к ней, в период восьмого пополнения Глобального экологического фонда, согласованную с проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после

¹¹ Исходя из того, что дополнительные элементы для проекта решения будут подготовлены до начала 15-го совещания Конференции Сторон.

¹² Предварительный доклад был представлен третьему совещанию Вспомогательного органа по осуществлению (см. пункт 1 рекомендации 3/7 ВОО). Итоговый доклад будет подготовлен к части II 15-го совещания Конференции Сторон.

2020 года и содержащуюся в документе CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1, и ее резюме, представленное в приложении III к настоящему решению¹³;

[3. *принимает* ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов Конвенции о биологическом разнообразии на четырехлетний период, охватывающую период восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (с июля 2022 года по июнь 2026 года), согласованную с проектом глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и представленную в приложении I к настоящему решению;]

[4. *также принимает* дополнительные руководящие указания механизму финансирования, представленные в приложении II к настоящему решению¹⁴;

[5. *далее принимает* круг полномочий для проведения шестого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования, представленный в приложении III к настоящему решению, и поручает Исполнительному секретарю обеспечить своевременную подготовку доклада о шестом четырехгодичном обзоре эффективности механизма финансирования за три месяца для его рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании.]

Приложение I

ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА КОНКРЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ СТРУКТУРА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОГРАММНЫХ ПРИОРИТЕТОВ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ НА ЧЕТЫРЕХЛЕТНИЙ ПЕРИОД, ОХВАТЫВАЮЩАЯ ПЕРИОД ВОСЬМОГО ПОПОЛНЕНИЯ (2022-2026 ГГ.) ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА

Задача

1. Данная ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов на четырехлетний период служит руководством для Глобального экологического фонда (ГЭФ) в период восьмого пополнения (ГЭФ-8) 2022-2026 годов и соответствует мандату ГЭФ по предоставлению ресурсов для реализации глобальных экологических выгод, а также мандату, предоставленному ГЭФ Конференцией Сторон. Установление приоритетов для механизма финансирования осуществляется на основе Конвенции и протоколов к ней и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. В частности, цели [, промежуточные цели] и задачи глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года определяют направления деятельности для достижения результатов в рамках этой четырехлетней структуры [с учетом того, что ГЭФ-8 и ГЭФ-9 в совокупности охватывают ожидаемый восьмилетний период до 2030 года, являющийся крайним сроком выполнения этих [промежуточных целей и] задач, при том понимании, что при разработке и осуществлении стратегии и программных направлений деятельности в области биоразнообразия ГЭФ должен [сбалансированным образом] учитывать три цели Конвенции].

2. В этой связи предусматривается, что после принятия глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и завершения периода пополнения ГЭФ-8 в рамках соответствующих процессов ГЭФ включит в свой доклад Конференции Сторон разъяснение относительно того, каким образом ГЭФ-8 с помощью элементов своих программных направлений деятельности вносит вклад в осуществление Конвенции и протоколов к ней и реализацию [каждой задачи [, промежуточной цели] на период до 2030 года и цели на период до 2050 года] глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года [и ее механизма

¹³ Рабочее резюме содержится в документе CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1, а полный текст доклада – в документе CBD/SBI/3/INF/44.

¹⁴ Дополнительные руководящие указания будут подготовлены Конференцией Сторон, а также Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон Картахенского протокола и Нагойского протокола.

мониторинга] [, принимая во внимание приоритеты и потребности, определенные странами-получателями].

3. В данной ориентированной на конкретные результаты структуре определения программных приоритетов на четырехлетний период признается, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года является [всеобъемлющей основой и] [крайне] актуальной для всех конвенций [и соглашений], связанных с биоразнообразием, и что она направлена на содействие осуществлению взаимодополняющих мер, которые могут усилить синергетический эффект и повысить результативность в рамках Конвенции, протоколов к ней и других конвенций [и соглашений], связанных с биоразнообразием и имеющих отношение к глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и мандату Глобального экологического фонда.

Элементы

4. Ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов на четырехлетний период 2022-2026 годов состоит из следующих элементов, осуществлению которых должна быть оказана эффективная поддержка [в рамках отдельного финансирования]:

(a) глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, включая ее цели [, промежуточные цели] и задачи, определяющие ожидаемые результаты;

(b) национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ);

(c) национальные планы финансирования деятельности в области биоразнообразия;

(d) осуществление [на сбалансированной основе] трех целей Конвенции;

(e) принятые в рамках Конвенции механизмы поддержки осуществления в связи с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, касающиеся: мобилизации [из всех источников] достаточного объема ресурсов, необходимых для осуществления рамочной программы и реализации ее целей и задач; учета проблематики биоразнообразия; создания и развития потенциала; генерирования, управления и совместного использования знаний в интересах эффективного планирования, разработки и согласования политики, принятия решений и осуществления программ в области биоразнообразия; научно-технического сотрудничества, передачи технологий и инноваций. Эти механизмы включают, в частности:

(i) стратегию мобилизации ресурсов;

(ii) долгосрочную стратегическую структуру по созданию и развитию потенциала на период после 2020 года;

[(iii) долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия;]

[(iv) обновленный план действий субнациональных правительств, городов и других местных органов власти в области биоразнообразия; и]

[(v) план действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года.]

(f) механизмы планирования, отчетности, мониторинга, [анализа,] оценки и обзора осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

(g) благоприятные условия, обозначенные в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, необходимые для ее осуществления;

(h) план осуществления Картахенского протокола по биобезопасности (2021-2030 гг.) и план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности (2021-2030 гг.);

(i) руководящие указания для Глобального экологического фонда в отношении программных приоритетов в поддержку осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протокола, на ее четвертом совещании и представленные в добавлении I¹⁵;

*Дополнительные соображения стратегического характера*¹⁶

5. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны содействовать быстрому и эффективному осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года [посредством вклада в мобилизацию ресурсов из всех источников] в том числе путем увеличения объема [адекватного, предсказуемого, устойчивого, своевременного и доступного] финансирования ГЭФ и за счет ассигнований, выделяемых на целевую область сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и сопутствующих выгод для биоразнообразия, вытекающих из других целевых областей и глобальных программ, включая комплексные программы [, наряду с признанием необходимости в оптимизации процесса составления программ и их утверждения для своевременного выделения ресурсов]]¹⁷.

6. В стратегии и программных направлениях деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должен признаваться вклад многострановых, региональных, трансграничных и глобальных проектов в реализацию целей Конвенции о биологическом разнообразии, протоколов к ней и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, в том числе в осуществление глобальных инициатив, принятых в рамках Конвенции и протоколов к ней, и многострановых, региональных, трансграничных и глобальных инициатив, которые используют вклад конвенций и соглашений, связанных с биоразнообразием.

7. В стратегии и программных направлениях деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должно признаваться, что осуществление связанных с биоразнообразием конвенций и соглашений в контексте национальных приоритетов и стратегий в области биоразнообразия будет способствовать достижению трех целей Конвенции и ее протоколов, а также целей [, промежуточных целей] и задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

8. В стратегии и программных направлениях деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 необходимо учитывать согласованность и синергетический эффект программ и приоритетов, разработанных по инициативе стран и изложенных в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, с целью содействия осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

9. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны разрабатываться на основе полной транспарентности и при широком участии с целью [выявления приоритетных потребностей стран-получателей и] обеспечения того, чтобы проекты, которые будут финансироваться ГЭФ в период восьмого пополнения в странах-получателях, были разработаны [с учетом специфики контекста и] на основе страновых инициатив].

10. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны [стремиться] продвигать согласованные глобальные экологические выгоды [и

¹⁵ Будут добавлены после принятия Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее четвертом совещании.

¹⁶ Дополнительные элементы могут быть добавлены на базе итогов работы Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года [такие, как глобальный фонд воздействия в области биоразнообразия].

¹⁷ Такая поддержка в рамках ГЭФ-8 будет основываться на поддержке, оказываемой в рамках ГЭФ-7.

благоприятные для природы, углеродно-нейтральные и не ведущие к загрязнению пути развития], в том числе посредством обеспечения согласованности и взаимодействия между комплексными программами и целевыми областями ГЭФ: сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, деградация земель, международные воды, изменение климата (как смягчение последствий, так и адаптация), химические вещества и отходы, а также в контексте определяемых странами программ и приоритетов.

[11. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны поощрять и использовать, по мере необходимости, [экосистемный подход¹⁸] [[решения, основанные на природных процессах, определенные Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее пятой сессии¹⁹], [в качестве мер по защите, сохранению, восстановлению, рациональному использованию и регулированию природных или измененных наземных, пресноводных, прибрежных и морских экосистем которые позволяют эффективно и адаптивно решать социальные, [связанные со здоровьем человека, с продовольственной безопасностью], экономические и экологические проблемы [одновременно обеспечивая благосостояние человека, экосистемные услуги, устойчивость и преимущества биоразнообразия, [наряду с соблюдением прав коренных народов и местных общин и прав человека,]]] [а также созданием благоприятных условий для жизни в равновесии и гармонии с Матерью-Землей, как это было определено Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее первой сессии²⁰]].]

12. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны поощрять, способствовать взаимодействию, сотрудничеству и взаимодополняемости при реализации трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и целей других конвенций и соглашений, обслуживаемых ГЭФ, а также с другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, признавая важный вклад, который эти инструменты могут внести в достижение целей Конвенции о биологическом разнообразии, ее протоколов и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и наоборот.

[13. [В период своего восьмого пополнения ГЭФ должен продолжить взаимодействие и сотрудничество с многосторонними банками развития и другими государственными и частными финансовыми учреждениями для интеграции целей Конвенции о биологическом разнообразии, ее протоколов и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также вкладов других связанных с биоразнообразием конвенций в их мероприятия и представление отчетности о вкладе финансирования в их осуществление.] / [В период своего восьмого пополнения ГЭФ может продолжать взаимодействовать с другими учреждениями ГЭФ, особенно с многосторонними банками развития, и широко обращаться к частному сектору в целях повышения осведомленности о глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года для расширения обмена информацией о финансировании, способствующем ее осуществлению.]]

14. Индикаторы итогов и воздействия ГЭФ-8 и соответствующие процессы мониторинга должны эффективно использоваться для оценки вклада ГЭФ-8 в осуществление трех целей Конвенции, протоколов к ней и глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года [, в том числе посредством измерения сопутствующих выгод для биоразнообразия, вытекающих из всей соответствующей деятельности ГЭФ].

[15. ГЭФ в период своего восьмого пополнения должен искать пути облегчения доступа к финансированию для всех стран-получателей, в частности, наименее развитых стран (НРС), малых островных развивающихся государств (МОСРГ), [и для коренных народов и местных общин] [а также значительного облегчения доступа к финансированию для наиболее уязвимых стран, включая НРС и МОСРГ,] которые имеют ограниченный доступ к внешнему капиталу,

¹⁸ Сформулированный в [решении V/6](#).

¹⁹ См. резолюцию UNEP/EAS/L9/REV.1, принятую на UNEA 5.2.

²⁰ Резолюция 1/10. Различные концепции, подходы, модели и инструменты для достижения экологической устойчивости в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты [UNEP/EA.1/10](#).

ограниченные технические возможности и неспособны к самофинансированию, а также могут особенно нуждаться в поддержке в период после пандемии.].]

16. Стратегия и программные направления деятельности в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны способствовать взаимодействию со странами-получателями для оказания поддержки мобилизации ресурсов на национальном уровне и разработке и осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия.

17. Стратегия, программные направления деятельности и рекомендации по вопросам политики в области биоразнообразия ГЭФ-8 должны укреплять усилия ГЭФ по мобилизации и взаимодействию с различными субъектами деятельности, включая частный сектор.

[18. В целях повышения своей результативности и эффективности в достижении устойчивых результатов в период восьмого пополнения, ГЭФ должен продолжать совершенствовать свои политические рамки в отношении управления и стандартов, которых должны придерживаться его партнеры по осуществлению.]

Приложение II

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕХАНИЗМУ ФИНАНСИРОВАНИЯ

[будет дополнено позднее]

Приложение III

КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ШЕСТОГО ОБЗОРА ЭФФЕКТИВНОСТИ МЕХАНИЗМА ФИНАНСИРОВАНИЯ

Цели

1. В соответствии с пунктом 3 статьи 21 Конвенции и с учетом опыта пяти предшествующих обзоров Конференция Сторон на своем 16-м совещании проведет шестой обзор эффективности механизма финансирования и в случае необходимости примет соответствующие меры для повышения эффективности механизма. В этом контексте под эффективностью понимается следующее:

(a) соответствие деятельности Глобального экологического фонда (ГЭФ) в качестве организационной структуры, управляющей механизмом финансирования, руководящим указаниям Конференции Сторон;

(b) эффективность механизма финансирования с точки зрения предоставления и мобилизации финансовых ресурсов с учетом необходимости обеспечения предсказуемости, адекватности и своевременности финансового потока, которые позволят Сторонам из числа развивающихся стран [[, в частности Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, и Сторонам, являющимся малыми островными развивающимися государствами,] [и Сторонам с переходной экономикой]], полностью покрывать согласованные дополнительные расходы по реализации проводимых ими мер в целях выполнения обязательств в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней и получать выгоды от осуществления ее положений;

(c) [эффективность мобилизации финансовых ресурсов из всех источников в поддержку осуществления [, включая национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и национальные планы финансирования биоразнообразия,] Конвенции и протоколов к ней] на национальном уровне. Эффективность механизма финансирования в плане обеспечения и мобилизации финансовых ресурсов, а также при необходимости контроля, мониторинга и оценки мероприятий, финансируемых за счет его ресурсов, в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон;

(d) эффективность активизации и оптимизации национальных мер в области осуществления для реализации глобальных целей и задач в области биоразнообразия, включая те из них, которые имеют отношение к протоколам;

(d) bis. эффективность и результативность мероприятий, финансируемых Глобальным экологическим фондом, по осуществлению Конвенции и достижению ее трех целей, а также в соответствующих случаях протоколов к Конвенции с учетом руководящих указаний Конференции Сторон;

[(e) эффективность выполнения лидирующей роли в международном финансировании в области биоразнообразия;]

[(f) эффективность и результативность оказания поддержки в достижении [соответствующих] целей в области устойчивого развития, способствующих достижению целей Конвенции и протоколов к ней;]

(g) эффективность и результативность процессов и процедур распределения ресурсов для программ;

(h) эффективность и результативность оказания поддержки в достижении целей Конвенции и протоколов к ней на взаимодополняющей основе с осуществлением других актуальных с этой точки зрения многосторонних природоохранных соглашений в соответствии с мандатами таких многосторонних природоохранных соглашений.

Методология

2. Обзор будет охватывать всю деятельность организационной структуры, управляющей механизмом финансирования, и в частности в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2022 года.

3. При проведении обзора должны использоваться в том числе следующие источники информации:

(a) доклады, подготовленные ГЭФ, включая его доклады Конференции Сторон;

(b) доклады Управления независимой оценки ГЭФ, касающиеся деятельности ГЭФ в области биоразнообразия, включая седьмой общий анализ деятельности (ОАД-7), а также соответствующие оценки, проведенные учреждениями ГЭФ и другими партнерами, в том числе последние аудиторские отчеты и административные меры, относящиеся к проектам ГЭФ;

(c) информация в отношении механизма финансирования, представленная Сторонами в их национальных докладах и других материалах, ответах на опросы и собеседования;

(d) информация в отношении проектов, финансируемых ГЭФ, предоставленная коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и соответствующими заинтересованными сторонами.

Критерии

4. Эффективность и результативность механизма финансирования должна оцениваться с учетом, в частности:

(a) мер, принятых ГЭФ во исполнение руководящих указаний Конференции Сторон;

(b) степени, в которой страны, имеющие право на получение помощи, [в соответствии с политикой и процедурами ГЭФ] получают [своевременное, адекватное и предсказуемое] финансирование, позволяющее им [полностью] покрывать согласованные дополнительные расходы по реализации [ими] мер в целях выполнения обязательств в рамках Конвенции и протоколов к ней, [которые/и] обеспечивают достижения глобальных экологических выгод²¹;

²¹ Инструмент создания реорганизованного Глобального экологического фонда, сентябрь 2019 года.
<http://www.thegef.org/publications/instrument-establishment-restructured-gef-2019>.

[(c) мнений Сторон в отношении результативности и условий [относительно результатов проектов ГЭФ и] предоставления ресурсов ГЭФ, включая эффективность и результативность механизмов доступа, а также компетентность и потенциал, необходимые для использования этих механизмов];

(d) процентной доли стран-бенефициаров, получивших финансовую поддержку от механизма финансирования для реализации глобальных целей и задач в области биоразнообразия, включая те из них, которые имеют отношение к протоколам к Конвенции;

[(e) процентной доли глобальных целей и задач в области биоразнообразия, финансируемых механизмом финансирования];

[(f) процентной доли финансирования в области биоразнообразия, поступившего через посредство механизма финансирования [, в общем объеме международного финансирования в области биоразнообразия];

(g) тенденции в совместном финансировании [и недотационном финансировании] в области биоразнообразия, обеспеченном механизмом финансирования;

[(h) тенденции в отношении финансирования глобальных, региональных и субрегиональных проектов в области биоразнообразия в рамках механизма финансирования];

[(i) тенденции в отношении финансирования проектов/[программ] с учетом взаимодействия между конвенциями, поручившими ГЭФ управление их механизмом финансирования];

(j) тенденции в отношении финансирования проектов, ориентированных на конвенции и соглашения, связанные с биоразнообразием, с учетом синергетического эффекта между ними[ГЭФ и другими механизмами финансирования];

(k) тенденции в отношении сроков разработки проектов и выделения ресурсов, [включая время между утверждением концептуальных записок и производением первой выплаты];

(l) тенденции в отношении финансирования проектов, ориентированных на коренные народы и местные общины, женщин и молодежь [и проектов, отвечающих их интересам];

(m) [тенденции в отношении количества мероприятий в области создания потенциала, направленных на повышение осведомленности и расширение возможностей Сторон и субъектов деятельности получить доступ к финансированию ГЭФ], [включая информационные мероприятия по вопросам механизма финансирования, организованные для Сторон и субъектов деятельности Конвенции и протоколов к ней];

[(n) тенденции в отношении финансирования проектов с высокой оценкой в отношении устойчивости или стабильности, и результатов, достигнутых в рамках программ в области биоразнообразия при поддержке ГЭФ, по сравнению с ожидаемыми результатами, запланированными ГЭФ в рамках этих программ.]

Процедуры проведения оценки

5. Исполнительный секретарь под руководством Конференции Сторон и в консультации с бюро Конференции Сторон [при условии наличия ресурсов] заключит договор с опытным независимым экспертом по оценке для проведения обзора в соответствии с изложенными выше целями, методологией и критериями.

6. Эксперт по оценке проведет такие аналитические исследования, опросы, собеседования и выезды на места, которые могут потребоваться, и, если необходимо, будет сотрудничать с ГЭФ и его Управлением независимой оценки, в интересах проведения обзора, после чего обработает и обобщит полученную информацию.

7. Проект сводного доклада и рекомендации, подготовленные экспертом по оценке, должны быть представлены ГЭФ для обзора и замечаний. Такие замечания будут включаться в документацию с указанием источника.

8. На основе сводного доклада и рекомендаций, подготовленных независимым экспертом по оценке, Исполнительный секретарь в консультациях с ГЭФ подготовит проект решения о шестом обзоре эффективности механизма финансирования, в случае необходимости включающий конкретные предложения о мерах по повышению эффективности механизма финансирования, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании, с тем чтобы он мог представить свои рекомендации Конференции Сторон на ее 16-м совещании.

9. Исполнительный секретарь представит все соответствующие документы Сторонам по меньшей мере за три месяца до четвертого совещания Вспомогательного органа по осуществлению для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании.
